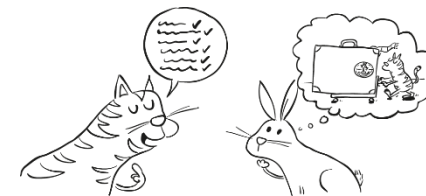


## Ben packt sien Kuffer ut

- Thees** Alma, wat maakst du in mien Kamer un wöhlst mit Ben mang sien Saken? Du hest hier nix to söken! Ik wöhl ok nich in dien Kamer rüm!!
- Alma** Ik hölp doch blots bi'n Kuffer utpacken! Mama hett seggt, dat ik dat schall.
- Thees** Ben kann doch allens in mien Schapp packen, ik heff dat doch extra utrüümt. Un worüm liggt nu sien Bux op'n Sessel un de Hupen mit Socken op'n Nachtdisch, de Ünnerwäsch op'e Eer blangen dat Bett un Schoh staht op'n Disch? Is de Kuffer explodeert?
- Alma** Ne. Ben söcht blots wat.
- Thees** Du büst mi en düchtige Hölpersche! Wat söcht he denn?
- Alma** Weet nich. Aver Ben wöhlt sik jümmer deper in sien Kuffer rin.
- Thees** Ben, bohrst du dor na Öl? What are you looking for?
- Ben** My swimming trunks! I can't find them! I ask my Mum. *Ben tippt en Naricht: „Hi Mum, arrived, all well, can't find my swimming trunks.“ De Antwoort kummt un Ben leest: „Fine! Found the trunks in the laundry...!“* Oh, no! Shit!
- Alma** Thees, hest du allens verstahn? Ik verstah blots „Schiet!“
- Thees** Oha, ja, he hett sien Baadbux tohuus vergeten un wi wüllt doch düsse Week swümmen gahn. Wat maakt wi nu blots?
- Alma** Wenn dat so is: Ik weet, wo he een kriegen deit, de ok nich so duer is.

## Ben packt seinen Koffer aus

- Thees** Alma, was machst du in meinem Zimmer und wühlst mit Ben zwischen seinen Sachen? Du hast hier nichts zu suchen! Ich wühl auch nicht in deinem Zimmer rum!!
- Alma** Ich helfe doch nur beim Koffer auspacken! Mama hat gesagt, dass ich das soll.
- Thees** Ben kann doch alles in meinen Schrank packen, ich habe ihn doch extra ausgeräumt. Und warum liegt nun seine Hose auf dem Sessel und der Haufen mit Socken auf dem Nachttisch, die Unterwäsche auf der Erde neben dem Bett und Schuhe stehen auf dem Tisch? Ist der Koffer explodiert?
- Alma** Nein. Ben sucht nur etwas.
- Thees** Du bist mir eine tüchtige Helferin! Was sucht er denn?
- Alma** Weiß nicht. Aber Ben wühlt sich immer tiefer in seinen Koffer rein.
- Thees** Ben, bohrst du da nach Öl? What are you looking for?
- Ben** My swimming trunks! I can't find them! I ask my Mum. *Ben tippt eine Nachricht: „Hi Mum, arrived, all well, can't find my swimming trunks.“ Die Antwort kommt und Ben liest: „Fine! Found the trunks in the laundry...!“* Oh, no! Shit!
- Alma** Thees, hast du alles verstanden? Ich verstehe nur „Mist!“
- Thees** Oha, ja, er hat seine Badehose zu Hause vergessen und wir wollen doch diese Woche schwimmen gehen. Was machen wir nun bloß?
- Alma** Wenn das so ist: Ich weiß, wo er eine bekommt, die auch nicht so teuer ist.



**Thees** We can buy one. Is that ok?  
**Ben** Yes! Great! Let's go!  
**Alma** Ne. Erst räumt wi de Stuuw wedder op, anners krieght wi dat mit Mama to doon ...  
**Thees** Let's put all your things into my closet.  
**Alma** Wat? All sien Saken schüllt in't Klosett? Büst du mall, Thees?  
**Thees** Du leve Tiet! Closet heet Schapp! Kööp di blots mal en Tüüt vull Engelsch un denn toi, toi, toi, dat de hölpden deit, du Döösbartel! Wi räumt nu in. Geev uns mal de Kledaasch.  
**Alma** Hier! Af in't Schapp dormit. Un du büst sülvens en Döösbartel! Besinn di, wenn du wedder över Mathe huukst un na Hölp bölken deist! Nu laat uns de Baadbüx köpen gahn, anners warrt dat nix mit Swümmen!  
**Ben** We go now?  
**Thees** Wi gaht nu! Ja!

**Thees** We can buy one. Is that ok?  
**Ben** Yes! Great! Let's go!  
**Alma** Ne. Erst räumen wir das Zimmer wieder auf, ansonsten bekommen wir es mit Mama zu tun ...  
**Thees** Let's put all your things into my closet.  
**Alma** Was? All seine Sachen sollen ins Klosett? Bist du bescheuert, Thees?  
**Thees** Du liebe Zeit! Closet heißt Schrank! Kauf dir bloß mal eine Tüte voll Englisch und dann toi, toi, toi, dass die hilft, du Dummkopf! Wir räumen jetzt ein. Gib uns mal die Klamotten.  
**Alma** Hier! Ab in den Schrank damit. Und du bist selber ein Dummkopf! Erinnerung dich, wenn du wieder über Mathe hockst und nach Hilfe schreist! Nun lass uns die Badehose kaufen gehen, sonst wird das nichts mit Schwimmen!  
**Ben** We go now?  
**Thees** Wir gehen jetzt! Ja!

